

*“Two Centuries of Graphic Art at the Hilton”.**The Sunday Times · 1992, 1 ноября · Перевод с английского*

УСЛЫШАНО В УЛЬЕ (от Пчелы)

ДВА ВЕКА ГРАФИКИ В «ХИЛТОНЕ»

«Два века графики» — выставка, устроенная историком искусства дамой Франсуазой Темпра и открытая в «Хилтоне» в прошлый вторник, — будет открыта ежедневно до 15 ноября.

Выставка, настоящее художественное достижение, показывает 147 работ 51 художника семнадцати национальностей, среди них Гойя, Матисс, Дали, Де Пасс и Пикассо.

Отец Мариус Зерафа, бывший директор музеев, в остроумной речи объяснил, что «графические формы» — офорт, гравюра и литография, не считая, конечно, оригинальных рисунков, — означали демократизацию искусства, когда почти каждый мог позволить себе владеть произведением известного мастера — графическим листом, подписанного художником.

Дама Франсуаза Темпра во вступительном слове говорила о том, как её воодушевляла подготовка выставки и как одновременно её охватывала грусть при мысли, что некоторых из её самых близких друзей — таких, как великий сюрреалист Сальвадор Дали (представлен семью работами) и Фрэнк Хилл (12 работ), — уже нет с нами, хотя оставленные ими шедевры будут жить вечно.

Ей было очень приятно видеть, что на выставке представлены два «старых друга» — Эдвин Галеа и Раймонд Питре. Они участвовали вместе с другими мальтийскими художниками в выставке «Искусство на Мальте», которую она устроила в Лондоне в 1977 году. Но были и два её «открытия» — Артур Риццо, исследователь космоса средствами живописи, и Никки Арнетт, прямая потомка по отцовской линии, через её отца Хью, великого Дж. У. Тёрнера (1775—1851), чьи поэтичные миниатюрные марины, по её словам, не могут не заслужить одобрения её предка.

Дама Франсуаза сказала, что графика имеет и инвестиционную ценность. Литография Шагала, стоившая 350 долларов пятнадцать лет назад, недавно была продана на Christie's за 25 000 долларов.

Многие работы на этой значительной выставке взяты на время из частных собраний, но 10 процентов выручки от продаваемых будет передано в Community Chest Fund.

[Подпись к снимку: ОТЕЦ МАРИУС ЗЕРАФА выступает на открытии выставки в «Хилтоне»; рядом посол России госпожа Валентина Матвиенко и устроительница выставки дама Франсуаза Темпра.]

Rudolf Khachatryan (1937–2007)

Rudolf Khachatryan Digital Archive · rudolfart.com

“Two Centuries of Graphic Art at the Hilton”.

This file was downloaded from:

<https://rudolfart.com/publications/Pub-0186?lang=ru>

Works by Rudolf Khachatryan © Heirs of Rudolf Khachatryan. Other texts, photographs and design © their respective authors. When using this material, please credit the source and link to the page above.

Рудольф Хачатрян (1937–2007)

Цифровой архив Рудольфа Хачатряна · rudolfart.com

“Two Centuries of Graphic Art at the Hilton”.

Файл скачан со страницы:

<https://rudolfart.com/publications/Pub-0186?lang=ru>

Произведения Рудольфа Хачатряна © наследники Рудольфа Хачатряна. Остальные тексты, фотографии и оформление © их авторы. При использовании материала укажите источник и ссылку на эту страницу.